



# Versicherungsausweis *Certificate of Insurance*

Ihre Unterlagen zur ACE/Dr. Walter – Academic  
Exchange Versicherungskombination  
*General Information on ACE/Dr. Walter –  
Academic Exchange Insurance*







---

## Inhaltsverzeichnis

## Content

|   |  |    |
|---|--|----|
| Wichtige Hinweise für den Krankheits-<br>und Schadensfall | <i>Important Details in Case of Illness<br/>and Loss</i> | 04 |
| Häufig gestellte Fragen                                   | <i>Frequently Asked Questions</i>                        | 07 |
| Tarifbestimmungen und<br>Annahmerichtlinien               | <i>Tariff Provisions and<br/>Acceptance Guidelines</i>   | 10 |
| Vertragspartner   | <i>Contractual Partner</i>                               | 16 |
| Kontakt   | <i>Contact</i>   | 16 |
| Impressum   | <i>Imprint</i>   | 18 |

---

## Wichtige Hinweise für den Krankheits- und Schadensfall

## How to act in the event of a claim

### I. Verhalten in Notfällen

### I. How to act in case of emergency

#### **Für Notfälle innerhalb der USA**

wenden Sie sich bitte an den 24-Stunden-Notrufservice der Interpartner Assistance Chicago/München, Telefon (gebührenfrei):

**+1-800-308-5067**

#### **Emergencies in the USA**

Please contact the 24 hour emergency service of Interpartner Assistance Chicago/ Munich Phone (toll-free):

**+1-800-308-5067**

#### **Für Notfälle in anderen Ländern**

wenden Sie sich bitte an die Inter Partner Assistance Service GmbH, Garmischer Str. 8-10, 80339 München, Deutschland, Telefon:

**+49 (0) 89 500 70 145**

#### **Emergencies in other countries**

Please contact Inter Partner Assistance Service GmbH, Garmischer Straße 8-10, 80339 Munich, Germany, Phone:

**+49 (0) 89 500 70 145**

Bitte halten Sie für diesen Fall Ihre Versicherungsbestätigung bzw. Ihre Versicherungsnummer bereit oder verweisen Sie auf die ACE/Dr. Walter – Academic Exchange Versicherung.

Please keep your insurance confirmation or policy number ready or refer to the ACE/Dr. Walter – Academic Exchange Insurance.

#### **Typische Beispiele für Notfälle**

- Unfälle
- schwere Erkrankungen
- bevorstehende Krankenhausaufenthalte
- mögliche Krankenrücktransporte
- Verlust von Reisezahlungsmitteln
- Hilfe bei rechtlichen Problemen

#### **Typical cases of emergency**

- accidents
- severe illness
- requests for in-patient treatment
- requests for medical repatriation
- loss of means of payment
- help with legal matters



## 2. Verhalten im Krankheitsfall

Als Reisender im Ausland sind Sie im Rahmen einer Reisekrankenversicherung versichert. Die Leistungen der Krankenversicherung sind auf die akute Heilbehandlung neu aufgetretener Erkrankungen begrenzt.

Wir empfehlen Ihnen, sich vor jeder Behandlung mit uns in Verbindung zu setzen, damit wir Ihnen einen Arzt in der Nähe Ihres Aufenthaltsortes empfehlen können.

**Bei allen Krankheitsfällen innerhalb der USA** wenden Sie sich bitte an: ACE International, P.O. Box 15417, Wilmington, DE 19850, Mo. bis Fr. 8:00 bis 16:30 Uhr Eastern Standard Time, Telefon (gebührenfrei):

**+1-800-262-8028**

## 2. How to act in case of illness

While traveling abroad you are covered by a travel health insurance. Please bear in mind that cover is granted for the acute treatment of a newly occurring illness.

We advise you to get in contact with the insurer in order to find a doctor and to obtain authorization in case of extensive medical measures.

**To submit claims in the USA** please refer to ACE International, P.O. Box 15417, Wilmington, DE 19850, Monday to Friday 8:00 a.m. to 4:30 p.m. Eastern Standard Time, Phone (toll-free):

**+1-800-262-8028**

**Bei allen Krankheitsfällen in anderen Ländern** wenden Sie sich bitte an: ACE European Group Limited, Direktion für Deutschland, Lurgiallee 10, 60439 Frankfurt, Telefon:

**+49 (0) 69 756 13 503**

**To submit claims in other countries** please refer to ACE European Group Limited, Direktion für Deutschland, Lurgiallee 10, 60439 Frankfurt, Germany, Phone:

**+49 (0) 69 756 13 503**

Legen Sie dem Arzt bitte vor Behandlungsbeginn Ihre Versicherungsbestätigung und die Leistungsbeschreibung dieser Versicherung vor, damit sich der Arzt über den Umfang des Versicherungsschutzes informieren kann.

Viele Ärzte und Krankenhäuser akzeptieren diese Versicherung und rechnen direkt mit uns ab. Wenn ein Arzt oder Krankenhaus auf einer direkten Begleichung der Rechnung besteht, senden Sie die Originalrechnung bitte zusammen mit der vollständig ausgefüllten Schadensmeldung an eine der oben genannten Adressen.

Please present your insurance confirmation and the benefits overview of this insurance to the doctor so that the service provider can be informed about the scope of insurance coverage.

Many doctors and hospitals accept our insurance and handle claims directly with us. If a doctor or hospital insists you to pay the bill on the spot, please send the original invoice along with the completed claim form to the corresponding address indicated above.

---

### 3. Meldung von Unfall- und Haftpflichtschäden

Bitte teilen Sie uns Unfälle und Haftpflichtschäden unverzüglich mit. Dazu reichen Sie bitte eine genaue Schilderung des Schadenhergangs sowie Belege über die entstandenen Kosten bei uns ein.

### 3. Accident and Liability Insurance

Please report claims regarding accident and liability insurance immediately. In such cases, please hand in a detailed description of how the event occurred as well as receipts showing costs incurred.

**Die Meldung aller Unfall- und Haftpflichtschäden** erfolgt über

Dr. Walter GmbH, Eisenerzstraße 34,  
53819 Neunkirchen-Seelscheid, Telefon:

**+49 (0) 22 47 91 94 -31**

**Claims regarding accident and liability insurance** are to be reported to

Dr. Walter GmbH, Eisenerzstraße 34,  
53819 Neunkirchen-Seelscheid, Phone:

**+49 (0) 22 47 91 94 -31**

### 4. Ansprechpartner und Versicherer

Ansprechpartner für alle Fragen rund um den Versicherungsschutz ist die Dr. Walter GmbH. Versicherer ist die ACE European Group Limited, Deutschland. ACE verfügt über eine A+ Bewertung von Standard & Poors und A.M. Best und damit über eine hervorragende Finanzkraft. ACE ist mit einem weltweiten Netzwerk in über 50 Ländern mit ca. 16.000 Mitarbeitern vertreten.

### 4. Contact and insurer

For general information on insurance coverage please contact the provider, Dr. Walter GmbH, Germany. The insurance coverage is underwritten by ACE European Group Limited, Germany. ACE offers excellent financial strength and stability holding an A+ Rating by Standard & Poors and A.M. Best. ACE provides a worldwide network in more than 50 countries with approximately 16,000 employees.



## Häufig gestellte Fragen

## Frequently Asked Questions

### 1. Zu welchem Arzt kann ich gehen, wenn ich krank werde?

Grundsätzlich haben Sie mit dieser Versicherung die freie Arztwahl. Wir bitten Sie, bei größeren ambulanten Behandlungen und stationären Behandlungen schnellstmöglich Kontakt mit unserem Schadensservice oder der Notrufzentrale aufzunehmen. So können frühzeitig die Kosten mit dem Arzt und der Klinik geklärt werden und Sie müssen in solchen Fällen nicht in Vorleistung treten.

### 2. Welche Unterlagen muss ich im Krankheitsfall zur Kostenerstattung einreichen?

Bitte reichen Sie die Rechnungsbelege (Arztrechnungen, Rezepte etc.) immer im Original ein. Aus den Rechnungen müssen immer der Name der behandelten Person, die Bezeichnung der Krankheit, die Art der einzelnen ärztlichen Leistungen sowie die Behandlungskosten hervorgehen. Zusätzlich reichen Sie bitte wichtige Nachweise (Arzt- und Krankenhausberichte, Polizeiberichte etc.) in Kopie ein. Senden Sie die Unterlagen vollständig mit dem beiliegenden Schadensformular an die in dieser Broschüre genannte Adresse.

### 3. Was muss ich bei einem Krankenhausaufenthalt tun?

Bei jedem stationären Aufenthalt informieren Sie bitte unverzüglich die Notrufzentrale. So werden Sie schnell und kompetent betreut und müssen die Kosten nicht vorstrecken.

### 4. Was muss ich in Notfällen tun?

Bei jedem Notfall wenden Sie sich bitte sofort an die Notrufzentrale, damit dringende Kostenzusagen abgegeben werden können und ggf. schnell ein Krankenrücktransport erfolgen kann.

### 1. Which doctor may I consult in case of illness?

*In principle, our insurance offers free choice of medical practitioners. However, in case of major out-patient treatment or any kind of in-patient treatment, please contact our claims office or emergency service as soon as possible. This will enable us to quickly settle the costs for your medical treatment with the doctor or clinic and you won't be asked to make an advance payment.*

### 2. Which documents do I need to submit to be reimbursed for medical costs?

*We kindly ask you to submit original invoices (practitioners' invoices, prescriptions, etc.). Invoices must carry the following information: name of patient, description of illness, itemised list of medical treatments, and overall treatment costs. In addition, please submit a copy of supporting documents (medical reports, police reports, etc.). Please send the complete documentation along with the enclosed claims form to the address mentioned in this brochure.*

### 3. What do I need to do in case of in-patient treatment?

*For any kind of in-patient treatment, please contact our emergency service. This will enable us to attend to your needs as quickly as possible. You will also avoid an advance payment.*

### 4. What do I need to do in case of emergency?

*In any kind of emergency, please contact our emergency service staff who will provide cost guarantees or arrange for quick repatriation.*

---

### **5. In welchen Ländern bin ich versichert?**

Der Versicherungsschutz gilt im Ausland, d. h. für Personen mit Wohnsitz in der Europäischen Union in Russland und für Personen mit Wohnsitz in Russland in der Europäischen Union.

### **6. Unter welchen Voraussetzungen bin ich auch im Heimatland versichert?**

Sofern Sie die Versicherung für eine Dauer von mindestens drei Monaten abgeschlossen haben, besteht bei zwischenzeitlichen Heimreisen auch im Heimatland Versicherungsschutz für eine maximale Dauer von vier Wochen innerhalb von 12 Monaten.

### **7. Welche Regelung besteht bei Vorerkrankungen?**

Vorerkrankungen und deren Folgen sind grundsätzlich vom Versicherungsschutz ausgeschlossen. Für die Behandlung lebensbedrohlicher Situationen besteht jedoch Versicherungsschutz.

### **8. Bin ich während meines Auslandsaufenthaltes auch bei der Ausübung von Sport versichert?**

Grundsätzlich ist die Ausübung jeglicher Sportarten mitversichert. Kein Versicherungsschutz besteht in der Unfallversicherung bei der aktiven Teilnahme an privaten und öffentlichen Rennveranstaltungen, bei denen es auf die Erzielung von Höchstgeschwindigkeiten ankommt.

### **5. For which countries am I covered?**

*The insurance coverage applies for stays abroad, which means that persons who are permanently resident in Russia are covered in the European Union and persons who are permanently resident in the European Union are covered in Russia.*

### **6. Under which circumstances am I also covered in my home country?**

*If your insurance is valid for at least three months, you will also be covered for intermediate stays in your home country up to a maximum of four weeks within 12 months.*

### **7. Which rules apply in case of pre-existing conditions?**

*Pre-existing conditions and the consequences thereof are generally exempt from coverage. However, the treatment of life-threatening situations is covered.*

### **8. Am I covered for sports activities during my stay abroad?**

*Any kind of sports activity is covered in principle. However, your accident insurance does not cover claims resulting from participation in private or official high speed racing.*

---

**9. Bin ich mit dieser Versicherung als Fahrer eines Kraftfahrzeuges im Ausland haftpflichtversichert?**

Nein, jeglicher Gebrauch von Kraftfahrzeugen ist in der Haftpflichtversicherung ausgeschlossen.

**10. Kann ich meinen Versicherungsschutz verlängern, wenn ich länger im Ausland bleiben möchte?**

Ja, kein Problem. Wenden Sie sich dazu bitte rechtzeitig VOR Ablauf des Versicherungsschutzes an den die TU Dresden, um die Verlängerung zu beantragen.

**9. Does this insurance cover third party liability when driving motor vehicles in a foreign country?**

No, the use of motor vehicles is not covered through this liability insurance.

**10. Can I extend my insurance period if I decide to prolong my stay abroad?**

Yes, there is no problem to do so. For this purpose, please contact TU Dresden in good time BEFORE your insurance expires.

## Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien

## Tariff provisions and acceptance guidelines

### Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien für ACE/Dr. Walter–Academic Exchange

### Tariff provisions and acceptance guidelines for ACE/Dr. Walter–Academic Exchange

#### 1 Zielgruppe

Teilnehmer am internationalen Austauschprogramm "Erasmus Mundus External Co-operation Window" koordiniert durch die TU Dresden.

#### 1 Target group

*Participants in the international exchange program „Erasmus Mundus External Co-operation Window“ coordinated by TU Dresden.*

#### 2 Versicherbare Personen

Personen mit einer anderen als der deutschen Staatsangehörigkeit und nicht ständigem deutschen Wohnsitz, die aus Russland nach Italien, Polen, Portugal, Österreich und Deutschland kommen (inbound) bzw. Personen aus Italien, Polen, Portugal und Österreich die nach Russland reisen. Des Weiteren können Personen mit einem mindestens zweijährigen Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland, die nach Russland reisen (outbound) versichert werden.

#### 2 Persons to be insured

*Persons of a nationality other than German who have a non-permanent residence in Germany: when they travel from Russia to Italy, Poland, Portugal, Austria or Germany (inbound), or persons travelling from Italy, Poland, Portugal and Austria to Russia. In addition, persons who have been permanently resident in the Federal Republic of Germany for at least two years: in Russia (outbound).*

Eintrittsalter: 18-65 Jahre.

*Age of entry: 18-65 years.*

#### 3 Vertragsdauer

Versicherungsschutz besteht für den im Versicherungszertifikat angegebenen Zeitraum, maximal 34 Monate, mindestens ein Monat. Innerhalb des maximal versicherten Zeitraumes können Verlängerungen beantragt werden (vor Ablauf des ursprünglichen Vertrages und unmittelbar im Anschluss). Der Vertrag verlängert sich automatisch um bis zu drei weitere Monate, wenn die versicherte Person bei Ablauf der Versicherung nicht transportfähig ist. Für diesen Zeitraum besteht keine Beitragspflicht.

#### 3 Contract period

*Insurance coverage is provided for the period indicated in the insurance certificate, maximum 34 months, at least one month. Within the maximum insurance period, extensions can be requested before the initial contract period expires with the extension period beginning directly thereafter. The contract period will be automatically extended for a maximum period of three months if the insured person is not medically transportable when the insurance expires. During this period, no insurance premiums will be charged.*



---

#### 4 Versicherungsbedingungen

Die genauen Leistungen und Leistungsausschlüsse ergeben sich aus den beiliegenden Auslandsversicherungsbedingungen ACE / Dr. Walter – Academic Exchange. Werden in den Auslandsversicherungsbedingungen Aussagen getroffen, die von diesen Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien abweichen, gehen die Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien immer den Auslandsversicherungsbedingungen vor.

Die vollständigen Versicherungsbedingungen finden Sie im Internet unter [www.dr-walter.com/tudresden.html](http://www.dr-walter.com/tudresden.html).

#### 5 Assisteur

Der Assisteur erbringt die Assistance-Leistungen im Namen der ACE. Der Assisteur für dieses Produkt ist die IPA Assistance, München. IPA wird von ACE beauftragt und bezahlt.

#### 6 Beitragszahlung / Versicherungsnachweis

Das Beitragsinkasso für diesen Vertrag erfolgt durch den Versicherungsmakler Dr. Walter GmbH. Dr. Walter übernimmt das Erstellen der Versicherungszertifikate je versicherter Person.

#### 7 Bearbeitung von Leistungsfällen

Die Bearbeitung von Leistungsfällen erfolgt durch den Versicherer. Dr. Walter steht der TU Dresden sowie den Versicherten als Ansprechpartner gegenüber dem Versicherer zur Verfügung.

#### 4 Insurance conditions

*The specific services and exclusions of benefits are listed in the attached Overseas Insurance Conditions ACE / Dr. Walter – Academic Exchange. The Tariff provisions and acceptance guidelines always prevail where there is an inconsistency between the Tariff provisions and acceptance guidelines and the Overseas Insurance Conditions.*

*The complete insurance conditions can be found in the Internet at [www.dr-walter.com/tudresden.html](http://www.dr-walter.com/tudresden.html).*

#### 5 Assistance service

*The assistance service provides its Assistance Services on behalf of ACE. The assistance service for this product is IPA Assistance, Munich. IPA is commissioned and paid by ACE.*

#### 6 Payment of premiums / Proof of insurance

*The collection of premiums for this contract is carried out by the insurance broker Dr. Walter. Dr. Walter issues the insurance certificates for each insured person.*

#### 7 Processing of claims

*The processing of claims is carried out by the insurer. With regard to TU Dresden and the insured persons, Dr. Walter acts a contact and broker for the insurance company.*

---

## 8 Deckungen

Den genauen Deckungsumfang Ihrer Versicherung entnehmen Sie bitte dem Versicherungszertifikat.

### 8.1 Auslands-Krankenversicherung Nr. 54 GE AFF 134 (falls vereinbart)

Kostenersatz bei akut eintretenden Krankheiten oder Unfällen für medizinisch notwendige Heilbehandlungen im Ausland sowie bei Krankentransport. Die Leistungen werden ohne Abzug eines Selbstbehaltes erbracht.

#### Leistungen:

- Ambulante und stationäre Heilbehandlungskosten  
**ohne Summenbegrenzung**
- Versorgung mit ärztlich verordneten Arznei-, Verbands- und Heilmitteln  
**ohne Summenbegrenzung**
- Hilfsmittel, die infolge eines Unfalles erforderlich werden  
**ohne Summenbegrenzung**
- Notfallmäßige Schwangerschaftsbehandlung/Entbindung: Wartezeit acht Monate  
**ohne Summenbegrenzung**
- Schmerzstillende Zahnbehandlung einschließlich Zahnfüllungen in einfacher Ausführung und einfache Reparatur bei Beschädigung von Zahnersatz  
**1.000 € je Jahr**
- Unfallbedingter einfacher Zahnersatz  
**2.000 € je Jahr**
- Ambulante Behandlung psychischer Erkrankungen  
**1.000 € je Jahr**

## 8 Scope of coverage

The exact scope of coverage of your insurance can be found on the insurance certificate.

### 8.1 Overseas Health Insurance No. 54 GE AFF 134 (if agreed)

Provides cost coverage of medical treatment and transportation resulting from acute illnesses or accidents abroad. Benefits are provided without a deductible.

#### Benefits:

- In-patient and out-patient treatment  
**unlimited coverage**
- Medically prescribed medicine, bandages and remedies  
**unlimited coverage**
- Medically prescribed aids which are necessary as a consequence of an accident  
**unlimited coverage**
- Emergency treatment in the event of pregnancy/qualifying period: eight months  
**unlimited coverage**
- Palliative dental treatment including simple fillings and simple repair of existing dentures  
**1,000 € per year**
- Accident-related provisional dentures  
**2,000 € per year**
- Out-patient mental and psychiatric treatment  
**1,000 € per year**

- Stationäre Behandlung psychischer Erkrankungen  
**2.500 € je Jahr**
- Medizinisch sinnvolle Krankentransporte (auch Flugrückholkosten)  
**100.000 €**

### 8.2 Assistance (Beistandsleistungen/ Soforthilfe) Nr. 54 GE AFF 134 (falls vereinbart)

Aktive Unterstützung durch eigene Notruf-Zentrale bei Notfällen, die dem Versicherten während der Reise zustoßen.

#### Leistungen:

- Vermittlung von Ärzten, Labors, Krankenhäusern sowie Medikamentenversand etc.  
**nur Service**
- Bevorschussung der Heilbehandlungskosten gegenüber dem Krankenhaus  
**bis 12.500 €**
- Organisation & Kostenerstattung bei Überführung oder Bestattung  
**bis 10.000 €**
- Organisation & Kostenerstattung für Such-, Rettungs- oder Bergungseinsätze  
**bis 5.000 €**
- Verauslagung bei Verlust/ Diebstahl/ Raub von Reisezahlungsmitteln  
**bis 1.500 €**
- Organisation & Verauslagung anfallender Gerichts-, Anwalts- und Dolmetscherkosten und Strafkautions  
**bis 2.500 €**

- *In-patient mental and psychiatric treatment*  
**2,500 € per year**
- *Medically advisable transportation (including repatriation)*  
**100,000 €**

### 8.2 Emergency Assistance Abroad No. 54 GE AFF 134 (if agreed)

*Active support by the ACE assistance service in case of emergencies suffered by the insured person while travelling abroad.*

#### Benefits:

- *Finding doctors, medical labs, hospitals and drug services etc.*  
**only service**
- *Advancement of medical treatment in hospital*  
**up to 12,500 €**
- *Organization & cost coverage of repatriation of remains or burial*  
**up to 10,000 €**
- *Organization & cost coverage of search, rescue and salvage costs*  
**up to 5,000 €**
- *Advancement in case of loss/theft/robbery of travel means of payment*  
**up to 1,500 €**
- *Organization and advancement of arising expenses, for court and lawyer fees, interpreter and bails*  
**up to 2,500 €**

- Kostenübernahme & Organisation der einmaligen Reise einer nahe stehenden Person zum Krankenhaus und zurück bei schwerem Unfall/ Krankheit  
**bis 7.000 € je Jahr**

- Kostenübernahme & Organisation der Heimreise und zurück bei Unfall/ Tod/ schwerer Krankheit von nahen Angehörigen oder bei schwerem Schaden am Eigentum zuhause  
**bis 2.000 € je Jahr**

### 8.3 Auslands-Privathaftpflichtversicherung Nr. 54 GE AFF 135 (falls vereinbart)

Schadenersatzansprüche Dritter gegen die versicherte Person bei Personen- und Sachschäden.\*

#### Leistungen:

- pauschal für Personen- & Sachschäden je Versicherungsfall  
**bis 1.000.000 €**
- Gesamtleistung für alle Schadenereignisse je Versicherungsjahr  
**bis 2.000.000 €**
- Schäden am Eigentum der Gastfamilie  
**bis 1.000.000 €**
- Mietsachschäden  
**bis 10.000 € pro Fall und Jahr**

\*Selbstbehalt je Versicherungsfall 150 €

- *Cost coverage and organization of one trip for a close relative to hospital and back in case of critical illness or accident*  
**up to 7,000 € per year**

- *Cost coverage & organization of home-ward journey and back in case of accident/ death/ critical illness of close relatives or in the event of severe damage on property at home*  
**up to 2,000 € per year**

### 8.3 Overseas Personal Liability Insurance No. 54 GE AFF 135 (if agreed)

*Covers claims of property damage and bodily injury made against the insured person.\**

#### Benefits:

- *Maximum amount for bodily injury and property damage Per claim*  
**up to 1,000,000 €**
- *Maximum amount payable within 12 months*  
**up to 2,000,000 €**
- *Maximum amount payable for claims of the host family*  
**up to 1,000,000 €**
- *Damage on rental property*  
**up to 10,000 € per claim/ year**

*\*Deductible per claim: 150.00 €*

---

#### **8.4 Auslands-Unfallversicherung Nr. 54 GE AFF 135 (falls vereinbart)**

Versicherungsschutz besteht bei Unfällen, die der versicherten Person während der Dauer des Vertrages zustoßen.

##### **Leistungen:**

- für den Todesfall  
**10.000 €**
- Invalidität infolge eines Unfalls  
**40.000 €**

#### **8.4 Overseas Accident Insurance No. 54 GE AFF 135 (if agreed)**

Cover is provided for accidents suffered by the insured person while being insured.

##### **Benefits:**

- Lump sum in case of death  
**10,000 €**
- Disability, maximum amount  
**40,000 €**

## Vertragspartner / Kontakt / Impressum

## Contractual Partner / Contact / Imprint

### Vertragspartner

Für dieses Versicherungsprodukt arbeitet die Dr. Walter GmbH mit einer ausgewählten, renommierten Versicherungsgesellschaft zusammen.

Den Versicherungsschutz gewährt die:

#### **ACE European Group Limited**

Direktion für Deutschland  
Lurgiallee 10  
60439 Frankfurt

### Kontakt

Ihr Ansprechpartner für die Auslandsversicherung ACE / Dr. Walter – Academic Exchange ist die Dr. Walter GmbH, Versicherungsmakler.

#### **Dr. Walter GmbH**

Versicherungsmakler  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid

T +49 (0) 2247 9194-0  
F +49 (0) 2247 9194-40

info@dr-walter.com  
www.dr-walter.com

Gerichtsstand Siegburg  
Registergericht Siegburg HRB 4701  
Ust-Id.Nr. DE 212252105

Geschäftsführer:  
Dr. Siegfried Walter  
Dipl.-Kfm. Reinhard Bellinghausen

Postbank Köln  
Kontonummer: 212 076 500 (BLZ 370 100 50)  
IBAN: DE 03 3701 0050 0212 0765 00  
BIC: PBNKDEFF

### Contractual Partner

With respect to this insurance product, Dr. Walter GmbH works together with a selected, renowned insurance company.

The insurance coverage is underwritten by:

#### **ACE European Group Limited**

Direktion für Deutschland  
Lurgiallee 10  
60439 Frankfurt (Germany)

### Contact

Your provider on ACE / Dr. Walter – Academic Exchange Insurance combination is Dr. Walter GmbH, Insurance Broker.

#### **Dr. Walter GmbH**

Insurance Broker  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid

Phone +49 (0) 2247 9194-0  
Fax +49 (0) 2247 9194-40

info@dr-walter.com  
www.dr-walter.com

Place of jurisdiction: Siegburg  
Registergericht Siegburg (Registration Court)  
HRB 4701, Ust-Id.Nr. DE 212252105

Managing directors:  
Dr. Siegfried Walter  
Dipl.-Kfm. Reinhard Bellinghausen

Postbank Köln  
Account: 212 076 500 (bank code: 370 100 50)  
IBAN: DE 03 3701 0050 0212 0765 00  
BIC: PBNKDEFF

---

## **Statusinformation nach § 11 Versicherungsvermittler-Verordnung**

Die Dr. Walter GmbH wird – bis spätestens zum Ablauf der Übergangsfrist am 1. Januar 2009 – die bereits bei der zuständigen IHK beantragte Erlaubnis erhalten haben und entsprechend im Vermittlerregister eingetragen sein als Versicherungsmakler mit einer Erlaubnis nach 34d Abs. 1 der Gewerbeordnung.

Die für uns zuständige Erlaubnisbehörde ist: IHK Bonn/Rhein-Sieg, Bonner Talweg 17, 53113 Bonn, T +49(0)228 2284 - 0, F +49(0)228 2284 - 170, info@bonn.ihk.de, www.ihk-bonn.de.

Die Eintragung im Vermittlerregister kann später überprüft werden bei: Deutscher Industrie- und Handelskammertag (DIHK) e.V., Breite Strasse 29, 10178 Berlin, Tel. 0180 500585 - 0, www.vermittlerregister.org.

Die Dr. Walter GmbH hält keine direkte oder indirekte Beteiligung von über 10% an den Stimmrechten oder am Kapital eines Versicherungsunternehmens. Kein Versicherungsunternehmen oder Mutterunternehmen eines Versicherungsunternehmens hält eine direkte oder indirekte Beteiligung von über 10% an den Stimmrechten oder am Kapital der Dr. Walter GmbH.

Auf von uns vermittelte Versicherungsverhältnisse findet, soweit nichts anderes vereinbart wurde, das Recht der Bundesrepublik Deutschland Anwendung.

Die für Beschwerden zuständige Aufsichtsbehörde ist die Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Bereich Versicherungen, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn.

## **Status information pursuant to § 11 Insurance Mediation Directive (Versicherungsvermittlerverordnung)**

At the latest by the end of the transition period on 1 January 2009, Dr. Walter GmbH will have received the permission it already applied for at the competent Chamber of Industry and Commerce (IHK). Dr. Walter GmbH will respectively be registered in the Register of Insurance Brokers (Vermittlerregister) as an insurance broker licensed pursuant to § 34d par. 1 Industrial Code (Gewerbeordnung).

Competent authority: IHK Bonn/Rhein-Sieg, Bonner Talweg 17, 53113 Bonn, Phone +49 (0) 228 2284 -0, Fax +49 (0) 228 2284 -170, info@bonn.ihk.de, www.ihk-bonn.de.

The entry in the Register of Insurance Brokers (Vermittlerregister) can later be reviewed by: Deutscher Industrie- und Handelskammertag (DIHK) e.V., Breite Straße 29, 10178 Berlin, Phone 0180 500585 - 0, www.vermittlerregister.org.

Dr. Walter GmbH has no direct or indirect interest of more than 10% in voting rights or capital of any insurance company. No insurance company or parent company of an insurance company has a direct or indirect interest of more than 10% in voting rights or capital of Dr. Walter GmbH.

Unless otherwise agreed, our insurance policies are governed by German Law.

In case of appeal, the responsible supervisory authority is the Federal Financial Supervisory Authority (Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Bereich Versicherungen, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn).

---

Darüber hinaus können Sie sich bei Beschwerden auch an einen außergerichtlichen Streitschlichter wenden:

Versicherungsombudsmann e.V.,  
Postfach 08 06 32, 10006 Berlin,  
[www.versicherungsombudsmann.de](http://www.versicherungsombudsmann.de)

Ombudsmann Private Kranken- und Pflegeversicherung, Postfach 06 02 22, 10052 Berlin,  
[www.pkv-ombudsmann.de](http://www.pkv-ombudsmann.de)

## Impressum

### Rechtshinweis:

Diese Broschüre ist urheberrechtlich geschützt. Die Kopie oder Veröffentlichung auch einzelner Bestandteile ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Dr. Walter GmbH möglich.

### Verantwortlich für die Inhalte:

Dr. Walter GmbH  
Versicherungsmakler  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid

Alle Fragen beantworten wir Ihnen gerne unter:

+49 (0) 2247 91 94-0

*In case of appeal, you are furthermore entitled to apply to an extra-judicial arbitrator:*

*Versicherungsombudsmann e.V.,  
Postfach 08 06 32, 10006 Berlin,  
[www.versicherungsombudsmann.de](http://www.versicherungsombudsmann.de)  
(insurance ombudsman)*

*Ombudsmann Private Kranken- und Pflegeversicherung, Postfach 06 02 22, 10052 Berlin,  
[www.pkv-ombudsmann.de](http://www.pkv-ombudsmann.de) (ombudsman for private health and long term care insurance)*

## Imprint

### Juridical indication:

*This brochure is copyright protected. The translation into the English language is intended as an assistance for the reader without German language knowledge. The German version is of legal relevance. The duplication and publication of this brochure or constituent parts are only possible with expressed permission by Dr. Walter GmbH.*

### Responsible for the content:

*Dr. Walter GmbH  
Insurance Brokers  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid  
(Germany)*

*We will readily answer any questions that you may have. Please call our service line:*

*+49 (0) 2247 91 94-0*



## How to act in case of emergency?

### Emergencies in the USA

Please contact the 24 hour  
emergency service of Interpartner  
Assistance Chicago/ Munich  
Phone (toll free)

**+1-800-308-5067**

### Emergencies in other countries

Please contact Inter Partner  
Assistance Service GmbH,  
Munich, Germany  
Phone

**+49(0)89 500 70 145**

Please keep your policy number ready and refer to the  
Academic Exchange Insurance Combination.

**DR. WALTER**  
grenzenlos gut versichert



**Dr. Walter GmbH**  
Versicherungsmakler  
(Insurance Brokers)  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid  
Germany

T +49 (0) 22 47 91 94 -0

F +49 (0) 22 47 91 94 -20

[info@dr-walter.com](mailto:info@dr-walter.com)

[www.dr-walter.com](http://www.dr-walter.com)